



EUROPEES PARLEMENT

2009 - 2014

---

*Commissie industrie, onderzoek en energie*

---

**2011/0187(COD)**

6.12.2011

**\*\*\*|**

## **ONTWERPVERSLAG**

over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende roaming op openbare mobiele communicatienetwerken binnen de Unie (herschikking)

(COM(2011)0402 – C7-0190/2011 – 2011/0187(COD))

Commissie industrie, onderzoek en energie

Rapporteur: Angelika Niebler

(Herschikking – artikel 87 van het Reglement)

### ***Verklaring van de gebruikte tekens***

- \* Raadplegingsprocedure
- \*\*\* Goedkeuringsprocedure
- \*\*\*I Gewone wetgevingsprocedure (eerste lezing)
- \*\*\*II Gewone wetgevingsprocedure (tweede lezing)
- \*\*\*III Gewone wetgevingsprocedure (derde lezing)

(De aangeduide procedure is gebaseerd op de in de ontwerptekst voorgestelde rechtsgrond.)

### ***Amendementen op een ontwerptekst***

Door het Parlement aangebrachte wijzigingen op de ontwerptekst worden in ***vet cursief*** aangegeven. De markering in *mager cursief* is een aanwijzing voor de technische diensten en betreft passages in de ontwerptekst waarvoor een correctie wordt voorgesteld met het oog op de uiteindelijke tekst (bijvoorbeeld aperte fouten of weglatingen in een taalversie). Dergelijke correcties moeten worden goedgekeurd door de betrokken technische diensten.

In de koptekst van een amendement op een bestaande tekst, waarvoor in de ontwerptekst wijzigingen worden voorgesteld, wordt op respectievelijk de derde en vierde regel verwezen naar de bestaande tekst en naar de bepaling in kwestie. Tekstdelen die worden overgenomen uit een bepaling van een bestaande tekst die in de ontwerptekst niet is gewijzigd, maar door het Parlement wordt geamendeerd, worden in **vet** gemarkeerd. Een eventuele schrapping van dergelijke tekstdelen wordt als volgt aangegeven: [...].

## INHOUD

	<b>Blz.</b>
ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE VAN HET EUROPEES PARLEMENT .....	5
TOELICHTING .....	39



## ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE VAN HET EUROPEES PARLEMENT

over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende roaming op openbare mobiele communicatienetwerken binnen de Unie (herschikking) (COM(2011)0402 – C7-0190/2011 – 2011/0187(COD))

(Gewone wetgevingsprocedure – herschikking)

*Het Europees Parlement,*

- gezien het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(2011)0402),
  - gezien artikel 294, lid 2, en artikel 114 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, op grond waarvan het voorstel door de Commissie bij het Parlement is ingediend (C7-0190/2011),
  - gezien artikel 294, lid 3, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,
  - gezien het advies van het Europees Economisch en Sociaal Comité van (...)<sup>1</sup>,
  - gezien het advies van het Comité van de Regio's van (...)<sup>2</sup>,
  - gezien het Interinstitutioneel Akkoord van 28 november 2001 over een systematischer gebruik van de herschikking van besluiten<sup>3</sup>,
  - gezien de brief d.d. 25 november 2011 van de Commissie juridische zaken aan de Commissie industrie, onderzoek en energie overeenkomstig artikel 87, lid 3, van zijn Reglement,
  - gezien de artikelen 87 en 55 van zijn Reglement,
  - gezien het verslag van de Commissie industrie, onderzoek en energie en het advies van de Commissie interne markt en consumentenbescherming (A7-0000/2011),
- A. overwegende dat het betreffende voorstel volgens de adviesgroep van de juridische diensten van het Europees Parlement, de Raad en de Commissie geen andere inhoudelijke wijzigingen bevat dan die welke als zodanig in het voorstel worden vermeld en dat met betrekking tot de codificatie van de ongewijzigde bepalingen van de eerdere besluiten met die wijzigingen kan worden geconstateerd dat het voorstel een eenvoudige codificatie van de bestaande besluiten behelst, zonder inhoudelijke wijzigingen,
1. stelt onderstaand standpunt in eerste lezing vast, rekening houdend met de aanbevelingen van de adviesgroep van de juridische diensten van het Europees Parlement, de Raad en de Commissie;
  2. verzoekt om hernieuwde voorlegging indien de Commissie voornemens is ingrijpende wijzigingen in haar voorstel aan te brengen of dit door een nieuwe tekst te vervangen;

---

<sup>1</sup> PB C .../Nog niet in het Publicatieblad verschenen.

<sup>2</sup> PB C .../Nog niet in het Publicatieblad verschenen.

<sup>3</sup> PB C 77 van 28.3.2002, blz. 1.

3. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en aan de Commissie alsmede aan de nationale parlementen.

**Amendement 1**  
**Voorstel voor een verordening**  
**Overweging 19**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(19) Derhalve moeten regels worden vastgesteld om de verplichting op te leggen tegemoet te komen aan elk redelijk verzoek om wholesaletoeegang tot openbare mobiele-communicatienetwerken voor het aanbieden van roamingdiensten. Dergelijke verzoeken mogen alleen worden geweigerd op basis van objectieve en goed gemotiveerde criteria die geval per geval moeten worden bepaald door de nationale regelgevende instanties overeenkomstig de in artikel 17 bedoelde procedure voor de beslechting van geschillen. Om gelijke concurrentievoorwaarden te waarborgen moet wholesaletoeegang voor het aanbieden van roamingdiensten worden toegestaan overeenkomstig de in deze verordening vastgestelde regelgevende bepalingen op wholesaleniveau en rekening houdend met de verschillende kostenelementen die nodig zijn om dergelijke diensten aan te bieden. Door een consequenter regelgevingsbeleid inzake wholesaletoeegang voor het aanbieden van roamingdiensten kunnen distorties tussen de lidstaten worden vermeden.

*Amendement*

(19) Derhalve moeten regels worden vastgesteld om de verplichting op te leggen tegemoet te komen aan elk redelijk verzoek om wholesaletoeegang tot openbare mobiele-communicatienetwerken voor het aanbieden van roamingdiensten. Dergelijke verzoeken mogen alleen worden geweigerd op basis van objectieve en goed gemotiveerde criteria die geval per geval moeten worden bepaald door de nationale regelgevende instanties overeenkomstig de in artikel 17 bedoelde procedure voor de beslechting van geschillen. Om gelijke concurrentievoorwaarden te waarborgen moet wholesaletoeegang voor het aanbieden van roamingdiensten worden toegestaan overeenkomstig de in deze verordening vastgestelde regelgevende bepalingen op wholesaleniveau **en de relevante bepalingen van de toegangsrichtlijn, die voorschriften inzake non-discriminatie en interoperabiliteit bevat**, en rekening houdend met de verschillende kostenelementen die nodig zijn om dergelijke diensten aan te bieden. Door een consequenter regelgevingsbeleid inzake wholesaletoeegang voor het aanbieden van roamingdiensten kunnen distorties tussen de lidstaten worden vermeden.

Or. en

*Motivering*

*Om redenen van consistentie en rechtszekerheid moet verduidelijkt worden dat de relevante bepalingen van de toegangsrichtlijn, waaronder die inzake non-discriminatie en interoperabiliteit, ook gelden voor de technische aspecten van de toegang uit hoofde van deze verordening.*

**Amendement 2**  
**Voorstel voor een verordening**  
**Overweging 20**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(20) De verplichting wholesaaletoegang voor roamingdiensten te verlenen moet alle elementen en faciliteiten omvatten die nodig zijn om roamingdiensten te kunnen aanbieden zoals: toegang tot netwerkdonderdelen en bijbehorende faciliteiten, toegang tot relevante programmatuursystemen waaronder operationele ondersteuningssystemen, toegang tot informatiesystemen of databanken voor reservering, levering, bestelling, onderhouds- en herstelverzoeken en facturering, toegang tot nummervertaling of systemen met vergelijkbare functionaliteit, toegang tot mobiele netwerken en toegang tot virtuele netwerkdiensten.

*Amendement*

(20) De verplichting wholesaaletoegang voor roamingdiensten te verlenen moet **overeenkomstig de relevante bepalingen van de toegangsrichtlijn** alle elementen en faciliteiten omvatten die nodig zijn om roamingdiensten te kunnen aanbieden zoals: toegang tot netwerkdonderdelen en bijbehorende faciliteiten, toegang tot relevante programmatuursystemen waaronder operationele ondersteuningssystemen, toegang tot informatiesystemen of databanken voor reservering, levering, bestelling, onderhouds- en herstelverzoeken en facturering, toegang tot nummervertaling of systemen met vergelijkbare functionaliteit, toegang tot mobiele netwerken en toegang tot virtuele netwerkdiensten.

Or. en

**Amendement 3**  
**Voorstel voor een verordening**  
**Overweging 22**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(22) Consumenten moeten **het** recht krijgen roamingdiensten te kopen die niet aan hun binnenlands mobiel pakket zijn gekoppeld. **Voor de** afzonderlijke verkoop van roamingdiensten moeten **basisprincipes** worden vastgesteld **die** in de hele Unie op een gecoördineerde manier **worden** ingevoerd. Consumenten **moeten de mogelijkheid krijgen** een andere aanbieder van roamingdiensten **te** kiezen zonder hun nummer te wijzigen **en op een manier die de interoperabiliteit waarborgt met de verschillende diensten en** roamingdiensten **die elders** in de Unie worden aangeboden

*Amendement*

(22) Consumenten moeten **een op klantvriendelijke wijze uit te oefenen** recht krijgen roamingdiensten te kopen die niet aan hun binnenlands mobiel pakket zijn gekoppeld. **Er bestaan momenteel diverse methoden voor de technische implementatie van een faciliteit voor de afzonderlijke verkoop van roamingdiensten, waaronder een dubbele IMSI (twee afzonderlijke International Mobile Subscriber Identities op dezelfde SIM-kaart), een enkele IMSI (de binnenlandse en de roamingaanbieder delen één International Mobile**

en **waarbij** hetzelfde kwaliteitsniveau wordt geboden.

**Subscriber Identity) en combinaties van deze twee opties, waarbij de abonnee het recht heeft in een bezocht land naar een aanbieder over te stappen (lokale "breakout"). In deze verordening dient geen bepaalde technische oplossing te worden voorgeschreven om de mogelijkheid van afzonderlijke verkoop van roamingdiensten te realiseren, maar moet het pad worden geëffend voor de meest doeltreffende en efficiënte oplossing, inclusief gecombineerde oplossingen, die door het BEREĆ in nauwe samenwerking met de Commissie moet worden ontwikkeld; daartoe moeten ten aanzien van de technische kenmerken essentiële vereisten worden vastgesteld waaraan een faciliteit voor de afzonderlijke verkoop van roamingdiensten moet voldoen. Deze essentiële vereisten moeten inhouden dat in de hele Unie op een gecoördineerde manier de mogelijkheid wordt ingevoerd dat consumenten snel en eenvoudig een andere aanbieder van roamingdiensten kiezen zonder hun nummer te wijzigen, waarbij roamingdiensten overal in de Unie worden aangeboden en hetzelfde kwaliteitsniveau wordt geboden. Verder mag roaming buiten de Unie of door burgers van derde landen in de Unie niet worden belemmerd. Uit de essentiële vereisten vloeit voort dat elke technische oplossing de interoperabiliteit van diensten moet waarborgen.**

Or. en

#### *Motivering*

*In de verordening dienen de essentiële criteria te worden vastgesteld waaraan elke faciliteit voor de afzonderlijke verkoop van roamingdiensten moet voldoen, maar mag geen bepaalde technologische methode worden voorgeschreven.*

**Amendement 4  
Voorstel voor een verordening  
Overweging 65**



(65) Om ervoor te zorgen dat de regelgevingsverplichtingen inzake wholesale- en retailtarieven voor spraak, sms- en dataroamingdiensten niet langer dan nodig in stand worden gehouden wanneer de structurele oplossingen zijn ingevoerd en er op de roamingmarkt voldoende concurrentie is, moet **worden vastgesteld onder welke voorwaarden de maximale wholesale- en retailtarieven nog vóór de vastgestelde termijn worden opgeheven. Die voorwaarden moeten gebaseerd zijn op een significant verschil tussen de prijsplafonds en de reële prijzen. Die voorwaarden moeten gebaseerd zijn op een significant verschil tussen de prijsplafonds en de reële prijzen. Er is sprake van een significant verschil wanneer de prijzen in de Unie gemiddeld 75% van het prijsplafond bedragen. Voor de wholesaleprijsplafonds wordt het 75%-criterium gebaseerd op het ongelijke verkeer tussen exploitanten die niet tot eenzelfde groep behoren. Om distorties tussen lidstaten te vermijden, wordt het 75%-criterium voor retailplafonds bepaald door het EU-gemiddelde te berekenen van de nationale gemiddelden voor elke afzonderlijke roamingdienst (spraak, sms of data).**

(65) Om ervoor te zorgen dat de regelgevingsverplichtingen inzake wholesale- en retailtarieven voor spraak, sms- en dataroamingdiensten niet langer dan nodig in stand worden gehouden wanneer de structurele oplossingen zijn ingevoerd en er op de roamingmarkt voldoende concurrentie is, moet **de Commissie in 2016 de werking van deze verordening evalueren en analyseren of de doelstellingen van deze verordening zijn verwezenlijkt.**

Or. en

*Motivering*

*De maximale wholesale- en retailtarieven mogen pas worden opgeheven als er sprake is van echte concurrentie. Daarom moet een besluit hierover worden genomen in het kader van de in 2016 te verrichten evaluatie, zodat er voldoende tijd is waarin zich dankzij de structurele maatregelen concurrentie kan ontwikkelen.*

**Amendement 5  
Voorstel voor een verordening  
Overweging 66 bis (nieuw)**

*(66 bis) Er bestaan grote verschillen tussen de gereguleerde roamingtarieven binnen de Unie en de roamingtarieven die gelden voor consumenten wanneer zij buiten de Unie reizen, waarbij laatstgenoemde tarieven nog steeds hoog zijn in vergelijking met de tarieven die binnen de Unie gelden. Door het ontbreken van een consequente benadering inzake transparantie- en beschermingsmaatregelen met betrekking tot roaming buiten de Unie, zijn de consumenten niet zeker van hun rechten, hetgeen hen er vaak van weerhoudt in het buitenland gebruik te maken van mobiele diensten. Dit heeft indirect een negatief effect op de ontwikkeling van de interne markt voor roamingdiensten. Daarom moet dit probleem worden aangepakt door ook bepaalde transparantie- en beschermingsmaatregelen toe te passen op roamingdiensten die buiten de Unie worden verleend.*

Or. en

*Motivering*

*Omdat de consumenten na een reis naar een derde land nog steeds gevaar lopen een onverwacht hoge rekening te ontvangen, moeten bepaalde beschermingsclausules worden uitgebreid en ook gaan gelden voor roamingdiensten (spraak, sms, data) buiten de Unie. Dit amendement maakt deel uit van een reeks daartoe strekkende amendementen. Verder gaat het om de amendementen 6, 8-9, 40-43, 46 (gedeeltelijk) en 47-50.*

**Amendement 6**  
**Voorstel voor een verordening**  
**Overweging 67**

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(67) Om de transparantie van de retailtarieven voor het *initiëren en ontvangen van gereguleerde roaminggesprekken binnen de Unie* te vergroten en roamende klanten te helpen om te beslissen hoe zij hun mobiele

(67) Om de transparantie van de retailtarieven voor het *gebruik van roamingdiensten* te vergroten en roamende klanten te helpen om te beslissen hoe zij hun mobiele telefoon in het buitenland gebruiken *tijdens verplaatsingen binnen*

telefoon in het buitenland gebruiken, moeten de leveranciers van mobiele-telefoniediensten hun roamende klanten in staat stellen om gemakkelijk en kosteloos informatie te verkrijgen over de roamingtarieven die voor hen gelden wanneer zij in *de* door hen bezochte **lidstaat telefoongesprekken initiëren of ontvangen**. Ook zouden de leveranciers hun klanten op verzoek en kosteloos aanvullende informatie moeten verstrekken over de tarieven per minuut of per eenheid gegevens (inclusief BTW) voor het initiëren en ontvangen van telefoongesprekken en voor het zenden en ontvangen van sms, mms en andere gegevenscommunicatiediensten in de bezochte lidstaat. Aangezien bepaalde klanten wellicht goed op de hoogte zijn van de roamingtarieven, moeten exploitanten de mogelijkheid bieden om op eenvoudig verzoek af te zien van deze automatische boodschappendienst.

*en buiten de Unie*, moeten de leveranciers van mobiele-telefoniediensten hun roamende klanten in staat stellen om gemakkelijk en kosteloos informatie te verkrijgen over de roamingtarieven die voor hen gelden wanneer zij in *het* door hen bezochte **land gebruikmaken van roamingdiensten**. Ook zouden de leveranciers hun klanten, *mits zij zich in de Unie bevinden*, op verzoek en kosteloos aanvullende informatie moeten verstrekken over de tarieven per minuut of per eenheid gegevens (inclusief BTW) voor het initiëren en ontvangen van telefoongesprekken en voor het zenden en ontvangen van sms, mms en andere gegevenscommunicatiediensten in de bezochte lidstaat. Aangezien bepaalde klanten wellicht goed op de hoogte zijn van de roamingtarieven, moeten exploitanten de mogelijkheid bieden om op eenvoudig verzoek af te zien van deze automatische boodschappendienst.

Or. en

## **Amendement 7**

### **Voorstel voor een verordening**

### **Overweging 68**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(68) Eveneens omwille van de transparantie dienen de leveranciers informatie te verstrekken over roamingtarieven, met name het Eurotarief en het vaste all-in tarief, als zij dat aanbieden, wanneer een abonnement wordt genomen en telkens wanneer de roamingtarieven gewijzigd worden. De thuisaanbieders moeten met passende middelen, zoals op facturen of via Internet, TV-reclame of direct mail, informatie verstrekken over roamingtarieven. De thuisaanbieders dienen ervoor te zorgen dat al hun roamende klanten zich bewust zijn van het bestaan van gereguleerde tarieven tijdens de betrokken periode en deze

*Amendement*

(68) Eveneens omwille van de transparantie dienen de leveranciers informatie te verstrekken over roamingtarieven, met name het Eurotarief en het vaste all-in tarief, als zij dat aanbieden, wanneer een abonnement wordt genomen en telkens wanneer de roamingtarieven gewijzigd worden. ***Alle informatie en aanbiedingen met betrekking tot de prijzen en kenmerken van de diensten moeten in een duidelijke, begrijpelijke en gemakkelijk toegankelijke vorm worden gepresenteerd.*** De thuisaanbieders moeten met passende middelen, zoals op facturen of via Internet, TV-reclame of direct mail, informatie

klanten een duidelijke en ondubbelzinnige mededeling te sturen waarin de voorwaarden van het Eurotarief worden beschreven, alsook het recht om over te stappen naar en van dat tarief.

verstrekken over roamingtarieven. De thuisaanbieders dienen ervoor te zorgen dat al hun roamende klanten zich bewust zijn van het bestaan van gereguleerde tarieven tijdens de betrokken periode en deze klanten een duidelijke en ondubbelzinnige mededeling te sturen waarin de voorwaarden van het Eurotarief worden beschreven, alsook het recht om over te stappen naar en van dat tarief.

Or. en

### *Motivering*

*Een ont koppeling kan weliswaar meer transparantie opleveren inzake de tarieven voor verschillende mobiele diensten, maar kan ook in een complexere tariefstructuur resulteren. Daarom zijn thuisaanbieders verplicht hun klanten op heldere wijze op de hoogte te stellen van de mogelijkheid voor een alternatieve roamingaanbieder te kiezen. Bovendien moet de consumenten begrijpelijke en transparante informatie worden verstrekt over de prijzen en kenmerken van de diensten.*

### **Amendement 8** **Voorstel voor een verordening** **Overweging 70**

#### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

(70) Exploitanten van mobiele netwerken moeten hun roamende klanten met name gepersonaliseerde tariefinformatie verschaffen over de kosten van dataroamingdiensten die voor deze klanten gelden telkens wanneer zij in een **andere lidstaat** gebruikmaken van een dataroamingdienst. Deze informatie moet zodanig op hun mobiele telefoon of ander mobiel toestel worden verstrekt dat ze eenvoudig te ontvangen en te begrijpen is.

#### *Amendement*

(70) Exploitanten van mobiele netwerken moeten hun roamende klanten met name gepersonaliseerde tariefinformatie verschaffen over de kosten van dataroamingdiensten die voor deze klanten gelden telkens wanneer zij in een **ander land** gebruikmaken van een dataroamingdienst. Deze informatie moet zodanig op hun mobiele telefoon of ander mobiel toestel worden verstrekt dat ze eenvoudig te ontvangen en te begrijpen is.

Or. en

### **Amendement 9** **Voorstel voor een verordening** **Overweging 71**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(71) Om het voor de klant gemakkelijker te maken inzicht te krijgen in de financiële gevolgen van het gebruik van **gereguleerde** dataroamingdiensten en hem in staat te stellen zijn uitgaven te bewaken en te beheersen, dienen de thuisaanbieders voorbeelden te geven van dataroamingtoepassingen, zoals e-mail, afbeeldingen en web-browsing, door hun omvang in termen van datagebruik bij benadering aan te geven.

*Amendement*

(71) Om het voor de klant gemakkelijker te maken inzicht te krijgen in de financiële gevolgen van het gebruik van dataroamingdiensten en hem in staat te stellen zijn uitgaven te bewaken en te beheersen, dienen de thuisaanbieders voorbeelden te geven van dataroamingtoepassingen, zoals e-mail, afbeeldingen en web-browsing, door hun omvang in termen van datagebruik bij benadering aan te geven.

Or. en

**Amendement 10**  
**Voorstel voor een verordening**  
**Overweging 74**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

***(74) Sinds de inwerkingtreding van de bij Verordening (EG) nr. 544/2009 ingevoerde wijzigingen lopen consumenten met een pre-paid-tarief minder risico op astronomische facturen door het gebruik van dataroamingdiensten aangezien zij voor deze diensten vooraf een bepaald plafond kiezen. Dankzij het tijdelijke Eurodatatarief met gereguleerde dataroamingtarieven zouden deze consumenten een tweede maal worden beschermd tegen hoge prijzen voor deze diensten. Om die redenen moeten de "cut off limits" niet worden toegepast op consumenten met pre-paid-contracten.***

*Amendement*

***Schrappen***

Or. en

*Motivering*

*De Europese consument wordt momenteel automatisch beschermd tegen astronomische rekeningen voor dataroaming. Consumenten met een post-paid-tarief en consumenten met een pre-paid-tarief moeten dezelfde mate van bescherming genieten. Daarom mag het beschermingsmechanisme voor consumenten met een pre-paid-tarief niet worden afgeschaft.*

**Amendement 11**  
**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 2 – lid 2 – letter k**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

k) "gereguleerde roamingdatadienst": een roamingdienst waarmee pakketgeschakelde datacommunicatie kan worden gebruikt door een roamende klant door middel van zijn mobiele telefoon of ander mobiel toestel, terwijl het is verbonden met een bezocht netwerk. Een gereguleerde roamingdatadienst omvat niet de verzending of ontvangst van gereguleerde roaminggesprekken *of* sms-berichten, **maar wel de verzending en ontvangst van** mms- berichten;

*Amendement*

k) "gereguleerde roamingdatadienst": een roamingdienst waarmee pakketgeschakelde datacommunicatie kan worden gebruikt door een roamende klant door middel van zijn mobiele telefoon of ander mobiel toestel, terwijl het is verbonden met een bezocht netwerk. Een gereguleerde roamingdatadienst omvat niet de verzending of ontvangst van gereguleerde roaminggesprekken, sms-berichten *of* mms- berichten;

Or. en

*Motivering*

*Als oplossing voor de door het BEREK vastgestelde problemen moeten mms-berichten buiten de definitie van roamingdatadienst worden gehouden, terwijl zij wel onder de transparantiebepalingen moeten blijven vallen.*

**Amendement 12**  
**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 2 – lid 2 – letter o**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

***o) "EU-roamingprofiel": een vooraf geconfigureerd profiel voor het aanbieden van afzonderlijke roamingdiensten dat bovenop het profiel voor het aanbieden van binnenlandse mobiele diensten op dezelfde SIM-kaart wordt aangebracht.***

*Amendement*

***Schrappen***

Or. en

*Motivering*

*Het voorstel van de Commissie gaat in een richting (dubbele IMSI) die volgens de rapporteur technisch gezien haalbaar is en de gebruiker meer keuze kan geven en de concurrentie kan aanwakkeren, maar er zijn wellicht ook andere methoden, zoals een combinatie van één enkele IMSI en lokale "breakout", wat globaal genomen aantrekkelijker kan blijken te zijn. De verordening moet principieel neutraal zijn ten aanzien van de technische middelen waarmee de ont koppeling wordt gerealiseerd, mede rekening houdend met de mogelijkheid dat er in de*

*toekomst nieuwe, doeltreffendere en efficiëntere alternatieven beschikbaar komen.*

**Amendement 13**  
**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 3 – lid 1 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***1 bis. De interconnectietarieven voor het aanbieden van de faciliteit voor de in artikel 5 geregelde afzonderlijke verkoop van roamingdiensten dienen kostengeoriënteerd te zijn.***

Or. en

*Motivering*

*Uit artikel 5 overgeheveld omdat interconnectietarieven op het gebied van wholesaletarieven liggen.*

**Amendement 14**  
**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 3 – lid 2**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***2. Wholesale roamingtoegang omvat de toegang tot alle netwerkdelen en bijbehorende faciliteiten, relevante diensten, software en informatiesystemen die nodig zijn om roamingdiensten aan te bieden aan klanten.***

***Schrappen***

Or. en

*Motivering*

*De modaliteiten voor toegang en interconnectie in deze verordening moeten aansluiten bij de toegangsrichtlijn (2002/19) om het risico van uiteenlopende interpretaties, dat bijv. kan ontstaan als in deze verordening een aparte definitie van toegang wordt opgenomen, tot een minimum te beperken. De relevante bepalingen van de toegangsrichtlijn bevatten verplichtingen inzake non-discriminatie en interoperabiliteit. Zie amendement 17.*

**Amendement 15**  
**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 3 – lid 3**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

3. Een verzoek om wholesaletoeegang dient te worden ingewilligd binnen **twee maanden** na ontvangst van het verzoek door de netwerkexploitant.

*Amendement*

3. Een verzoek om wholesaletoeegang dient te worden ingewilligd binnen **drie maanden** na ontvangst van het verzoek door de netwerkexploitant.

Or. en

**Amendement 16**  
**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 3 – lid 4**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

4. Om een consequent regelgevingsbeleid inzake wholesaletoeegang met het oog op het aanbieden van roamingdiensten te waarborgen zal het BEREC, in nauwe samenwerking met de Commissie, richtsnoeren opstellen inzake de voorwaarden voor wholesaletoeegang met het oog op het aanbieden van roamingdiensten.

*Amendement*

4. Om een consequent regelgevingsbeleid inzake wholesaletoeegang met het oog op het aanbieden van roamingdiensten te waarborgen zal het BEREC, in nauwe samenwerking met de Commissie, **binnen zes maanden na de goedkeuring van deze verordening** richtsnoeren opstellen inzake de voorwaarden voor wholesaletoeegang met het oog op het aanbieden van roamingdiensten.

Or. en

**Amendement 17**  
**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 3 – lid 4 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**4 bis. De relevante bepalingen van de artikelen 3 en 4 ("Algemeen kader inzake toegang en interconnectie" en "Rechten en verplichtingen van ondernemingen"), 9 en 10 ("Verplichting tot transparantie" en "Verplichting inzake non-discriminatie") en 12 ("Verplichtingen inzake toegang tot en gebruik van specifieke netwerkfaciliteiten") van de toegangsrichtlijn gelden voor toegang en interconnectie zoals vermeld in deze verordening.**



**Amendement 18**  
**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 4 – lid 1**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. Thuisaanbieders **bieden** hun abonnees toegang tot spraak- sms- en dataroamingdiensten van ongeacht welke geïnterconnecteerde alternatieve roamingaanbieder.

*Amendement*

1. **Met ingang van 1 juli 2014 bieden** thuisaanbieders hun abonnees toegang tot spraak- sms- en dataroamingdiensten van ongeacht welke geïnterconnecteerde alternatieve roamingaanbieder.

Or. en

**Amendement 19**  
**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 4 – lid 2**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. **Met ingang van 1 juli 2014** brengen thuisaanbieders al hun roamende klanten op de hoogte van de mogelijkheid hun abonnement op de bestaande roamingdiensten op te zeggen en voor roamingdiensten van een alternatieve roamingaanbieder te kiezen. **Roamende klanten krijgen twee maanden de tijd om hun keuze mee te delen aan hun thuisaanbieder. Roamende klanten die hun keuze niet binnen die periode hebben meegedeeld,** hebben overeenkomstig de leden 3 en 4 op elk ogenblik het recht om voor een andere roamingaanbieder te kiezen.

*Amendement*

2. **Vóór de in lid 1 vermelde datum** brengen thuisaanbieders al hun roamende klanten **in een duidelijke, begrijpelijke en gemakkelijk toegankelijke vorm** op de hoogte van de mogelijkheid hun abonnement op de bestaande roamingdiensten op te zeggen en voor roamingdiensten van een alternatieve roamingaanbieder te kiezen. Roamende klanten hebben overeenkomstig de leden 3 en 4 op elk ogenblik het recht om voor een andere roamingaanbieder te kiezen.

Or. en

*Motivering*

*Consumenten zijn gewoonlijk niet zo snel bereid op een andere aanbieding in te gaan. Om hen in staat te stellen met kennis van zaken te kiezen, moeten de thuisaanbieders ertoe worden verplicht hun klanten op heldere en begrijpelijke wijze op de hoogte te stellen van de veranderingen en van de mogelijkheid voor een alternatieve roamingaanbieder te kiezen.*

**Amendement 20**  
**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 4 – lid 4**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

4. Elke overstap van of naar een andere roamingaanbieder gebeurt gratis binnen een termijn van **vijf werkdagen** zonder dat er voorwaarden of beperkingen worden opgelegd op grond van elementen van het abonnement die geen betrekking hebben op roaming, behalve wanneer een roamende klant geabonneerd is op een binnenlands pakket waarin andere roamingtarieven zijn begrepen dan het Eurotarief, het Euro-sms-tarief of het Eurodatatarief, in welk geval de thuisaanbieder de overstap van het oude naar het nieuwe abonnement voor de roamingdiensten mag uitstellen met een bepaalde periode van maximaal **drie maanden**.

*Amendement*

4. Elke overstap van of naar een andere roamingaanbieder **of tussen alternatieve roamingaanbieders** gebeurt gratis binnen een termijn van **drie werkdagen** zonder dat er voorwaarden of beperkingen worden opgelegd op grond van elementen van het abonnement die geen betrekking hebben op roaming, behalve wanneer een roamende klant geabonneerd is op een binnenlands pakket waarin andere roamingtarieven zijn begrepen dan het Eurotarief, het Euro-sms-tarief of het Eurodatatarief, in welk geval de thuisaanbieder de overstap van het oude naar het nieuwe abonnement voor de roamingdiensten mag uitstellen met een bepaalde periode van maximaal **twee maanden**.

Or. en

*Motivering*

*De periode voor de overstap van de ene naar de andere roamingaanbieder is te lang en sluit niet aan bij de verwachtingen van de consument. Daarom moet een overstap binnen maximaal drie werkdagen mogelijk zijn. Indien een klant geabonneerd is op een binnenlands pakket waarin andere roamingtarieven zijn begrepen dan het Eurotarief, het Euro-sms-tarief of het Eurodatatarief, is de voor de overstap voorgestelde periode van drie maanden te lang en mag niet meer dan twee maanden bedragen.*

**Amendement 21**  
**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 4 – lid 5**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

5. Bij de sluiting of vernieuwing van een contract voor mobiele-communicatiediensten informeren thuisaanbieders hun klanten persoonlijk en volledig over de mogelijkheid om een alternatieve roamingaanbieder te kiezen **en vergemakkelijken zij de sluiting van een contract met een alternatieve**

*Amendement*

5. Bij de sluiting of vernieuwing van een contract voor mobiele-communicatiediensten informeren thuisaanbieders hun klanten persoonlijk en volledig over de mogelijkheid om een alternatieve roamingaanbieder te kiezen. Klanten die met de thuisaanbieder een contract voor roamingdiensten sluiten,

**roamingaanbieder.** Klanten die met de thuisaanbieder een contract voor roamingdiensten sluiten, dienen expliciet te bevestigen dat zij in kennis gesteld zijn van die mogelijkheid.

dienen expliciet te bevestigen dat zij in kennis gesteld zijn van die mogelijkheid. Aanbieders van mobiele-communicatiediensten mogen handelaars die optreden als verkooppunten van hun diensten, niet verhinderen contracten voor afzonderlijke roamingdiensten van alternatieve roamingaanbieders aan te bieden.

Or. en

#### *Motivering*

*Zie amendement 22 over het geval waarin een exploitant dwarsligt bij de overstap naar een andere exploitant.*

#### **Amendement 22** **Voorstel voor een verordening** **Artikel 4 – lid 5 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***5 bis. De nationale regelgevende autoriteiten maken van hun bevoegdheden uit hoofde van artikel 16 gebruik om o.a. te waarborgen dat passende boetes, waaronder een verplichting om abonnees schadeloos te stellen, worden opgelegd aan aanbieders wanneer de overstap van een abonnee naar een alternatieve roamingaanbieder wordt vertraagd of anderszins belemmerd.***

Or. en

#### *Motivering*

*Op dezelfde wijze als in de richtlijn universele dienst is bepaald ten aanzien van het overdragen van nummers, moeten, om consistentie met die richtlijn te garanderen, aanbieders niet worden verplicht de sluiting van een contract met concurrenten te vergemakkelijken (hierbij speelt ook het handelen van de alternatieve aanbieder een rol), maar moeten hun in geval van obstructie doeltreffende sancties worden opgelegd.*

#### **Amendement 23** **Voorstel voor een verordening** **Artikel 5 – lid 1**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

Om de ontwikkeling van de interne markt te verzekeren, moeten de technische oplossingen voor de verkoop van roamingdiensten ***in de hele Unie gelijktijdig worden ingevoerd.***

*Amendement*

Om de ontwikkeling van de interne markt te verzekeren, moeten de technische oplossingen voor de verkoop van roamingdiensten ***met name voldoen aan de volgende essentiële vereisten:***

Or. en

**Amendement 24**  
**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 5 – lid 1 – letter a (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***a) de technische oplossingen worden in de hele Unie gelijktijdig ingevoerd;***

Or. en

**Amendement 25**  
**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 5 – lid 1 – letter b (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***b) de eindgebruikers kunnen hun bestaande mobiele telefoonnummer behouden;***

Or. en

**Amendement 26**  
**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 5 – lid 1 – letter c (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***c) de eindgebruikers kunnen gemakkelijk en snel overstappen naar een andere roamingaanbieder of tussen andere roamingaanbieders, met behoud van hun thuisaanbieder;***

Or. en

**Amendement 27**  
**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 5 – lid 1 – letter d (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***d) roaming door burgers van de Unie in derde landen of door burgers van derde landen in de Unie wordt niet belemmerd.***

Or. en

*Motivering*

*Het verordeningvoorstel moet neutraal geformuleerd worden waar het gaat om de structurele oplossing die voor de ontkoppeling wordt gekozen. Gezien de snelle ontwikkeling van de techniek zou het prematuur zijn één bepaalde oplossing te ondersteunen, want er komen in de toekomst wellicht geschiktere oplossingen. In het voorstel moet de nadruk liggen op de essentiële vereisten waaraan elke technische oplossing moet voldoen, o.a. dat de consument hetzelfde nummer kan houden. Uit de essentiële vereisten en de toegangsrichtlijn vloeit voort dat elke oplossing ruimte moet bieden voor maximale interoperabiliteit om niet in een technologieval te lopen.*

**Amendement 28**  
**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 5 – lid 2**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***Met het oog op de afzonderlijke verkoop van roamingdiensten dienen de exploitanten uiterlijk op 1 juli 2014 te voorzien in de mogelijkheid dat de klant met behoud van zijn mobiel nummer gebruik kan maken van binnenlandse mobiele diensten en door alternatieve roamingexploitanten aangeboden afzonderlijke roamingdiensten. Om de afzonderlijke verkoop van roamingdiensten mogelijk te maken kunnen exploitanten het gebruik van een EU-roamingprofiel op dezelfde SIM-kaart en het gebruik van dezelfde terminal naast de binnenlandse mobiele diensten toestaan. De interconnectietarieven voor het aanbieden van deze faciliteit dienen kostengeoriënteerd te zijn en de klant mag***

***Met het oog op de afzonderlijke verkoop van roamingdiensten dienen de exploitanten ervoor te zorgen dat er uiterlijk op 1 juli 2014 faciliteiten bestaan die voldoen aan de in lid 1 vermelde vereisten. De eindgebruikers mogen geen directe kosten worden aangerekend voor het gebruik van de faciliteit voor de afzonderlijke verkoop van roamingdiensten.***

*geen directe kosten worden aangerekend voor het gebruik van deze faciliteit.*

Or. en

**Amendement 29**  
**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 5 – lid 3**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

Het BEREC *zal*, na raadpleging van de belanghebbenden en in nauwe samenwerking met de Commissie, binnen een redelijke termijn van maximaal drie maanden na de vaststelling van deze verordening richtsnoeren *vaststellen* inzake de geharmoniseerde technische oplossingen voor de faciliteit van afzonderlijke roamingdiensten en inzake de geharmoniseerde procedures om naar een andere aanbieder van roamingdiensten over te stappen. Na een met redenen omkleed verzoek van het BEREC kan de Commissie deze termijn verlengen.

*Amendement*

Het BEREC *stelt*, na raadpleging van de belanghebbenden en in nauwe samenwerking met de Commissie, binnen een redelijke termijn van maximaal drie maanden na de vaststelling van deze verordening richtsnoeren *die aan de in lid 1 vermelde essentiële vereisten voldoen*, *vast* inzake de geharmoniseerde technische oplossingen voor de faciliteit van afzonderlijke roamingdiensten en inzake de geharmoniseerde procedures om naar een andere aanbieder van roamingdiensten over te stappen. Na een met redenen omkleed verzoek van het BEREC kan de Commissie deze termijn verlengen.

*Het BEREC evalueert de richtsnoeren permanent en publiceert zo nodig, rekening houdend met de praktische toepassing ervan, herziene richtsnoeren om de essentiële vereisten op een doeltreffendere of efficiëntere wijze te vervullen.*

Or. en

*Motivering*

*Het BEREC moet de uitvoering van de richtsnoeren van nabij volgen en herziene richtsnoeren publiceren als blijkt dat de effectiviteit en de efficiëntie van de oorspronkelijke richtsnoeren moeten worden verhoogd.*

**Amendement 30**  
**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 5 – lid 4**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

Indien nodig **kan** de Commissie een Europese normalisatie-instantie de opdracht **geven** de normen te wijzigen die nodig zijn voor een geharmoniseerde invoering van die faciliteit.

*Amendement*

Indien nodig **geeft** de Commissie een Europese normalisatie-instantie de opdracht de normen te wijzigen die nodig zijn voor een geharmoniseerde invoering van die faciliteit.

***De Commissie wordt na raadpleging van het BEREC gemachtigd gedelegeerde handelingen overeenkomstig artikel 18 bis goed te keuren met het oog op de vaststelling van geharmoniseerde technische oplossingen zowel voor de faciliteit van afzonderlijke roamingdiensten als voor de geharmoniseerde procedures om naar een andere aanbieder van roamingdiensten over te stappen.***

Or. en

*Motivering*

*Om in juridisch bindende en rechtstreeks toepasselijke handelingen te voorzien, moet de Commissie na raadpleging van het BEREC gemachtigd worden (maar niet verplicht) om gedelegeerde handelingen vast te stellen ten einde uniforme voorwaarden te garanderen voor de tenuitvoerlegging van de faciliteit voor afzonderlijke verkoop. De Commissie moet zulke gedelegeerde handelingen snel vast kunnen stellen.*

**Amendement 31**  
**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 6 – lid 1**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. Het gemiddelde wholesaletarief dat de exploitant van een bezocht netwerk in rekening mag brengen aan de thuisaanbieder van een roamende klant voor de levering van een gereguleerd roaminggesprek dat op dat bezochte netwerk is opgebouwd, inclusief onder meer de kosten voor opbouw, -doorgifte en -afgifte, mag vanaf 1 juli 2012 niet hoger liggen dan **0,14 EUR** per minuut.

*Amendement*

1. Het gemiddelde wholesaletarief dat de exploitant van een bezocht netwerk in rekening mag brengen aan de thuisaanbieder van een roamende klant voor de levering van een gereguleerd roaminggesprek dat op dat bezochte netwerk is opgebouwd, inclusief onder meer de kosten voor opbouw, -doorgifte en -afgifte, mag vanaf 1 juli 2012 niet hoger liggen dan **0,10 EUR** per minuut.

Or. en

**Amendement 32**  
**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 6 – lid 2**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. Het gemiddelde wholesaletarief als bedoeld in lid 1 wordt in alle gevallen toegepast tussen twee exploitanten en wordt berekend over een tijdvak van twaalf maanden of elk korter tijdvak dat overblijft tot het eind van de periode waarin het maximale gemiddelde wholesaletarief als bedoeld in dit lid wordt toegepast of tot het aflopen van deze verordening. Het maximale gemiddelde wholesaletarief wordt verlaagd tot **EUR 0,10** en **EUR 0,06**, op respectievelijk 1 juli 2013 en 1 juli 2014. Onverminderd **artikel 13** wordt het maximale gemiddelde wholesaletarief gehandhaafd op **EUR 0,06** gedurende de looptijd van deze verordening.

*Amendement*

2. Het gemiddelde wholesaletarief als bedoeld in lid 1 wordt in alle gevallen toegepast tussen twee exploitanten en wordt berekend over een tijdvak van twaalf maanden of elk korter tijdvak dat overblijft tot het eind van de periode waarin het maximale gemiddelde wholesaletarief als bedoeld in dit lid wordt toegepast of tot het aflopen van deze verordening. Het maximale gemiddelde wholesaletarief wordt verlaagd tot **EUR 0,07** en **EUR 0,04**, op respectievelijk 1 juli 2013 en 1 juli 2014. Onverminderd **artikel 19** wordt het maximale gemiddelde wholesaletarief gehandhaafd op **EUR 0,04** gedurende de looptijd van deze verordening.

Or. en

**Amendement 33**  
**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 7 – lid 2 – alinea 1**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

Het retailtarief, exclusief BTW, van een Eurotarief dat een thuisaanbieder zijn roamende klant in rekening mag brengen voor de levering van een gereguleerd roaminggesprek, kan voor elk roaminggesprek verschillend zijn maar mag vanaf 1 juli 2012 niet hoger liggen dan **EUR 0,32** per minuut voor elke geïnitieerde oproep en **EUR 0,11** per minuut voor elke ontvangen oproep. Het prijsplafond voor geïnitieerde oproepen wordt verlaagd tot **EUR 0,28** en **EUR 0,24** op respectievelijk 1 juli 2013 en 1 juli 2014, en voor ontvangen oproepen tot **0,10 EUR** op 1 juli 2013. Onverminderd **de artikelen 13 en 19** gelden deze

*Amendement*

Het retailtarief, exclusief btw, van een Eurotarief dat een thuisaanbieder zijn roamende klant in rekening mag brengen voor de levering van een gereguleerd roaminggesprek, kan voor elk roaminggesprek verschillend zijn maar mag vanaf 1 juli 2012 niet hoger liggen dan **EUR 0,20** per minuut voor elke geïnitieerde oproep en **EUR 0,07** per minuut voor elke ontvangen oproep. Het prijsplafond voor geïnitieerde oproepen wordt verlaagd tot **EUR 0,15** en **EUR 0,10** op respectievelijk 1 juli 2013 en 1 juli 2014, en voor ontvangen oproepen tot **0,06 EUR** op 1 juli 2013 **en tot 0,05 EUR op 1 juli 2014**. Onverminderd **artikel 19** gelden



gereguleerde maximumprijzen voor het Eurodatatarief tot 30 juni 2016.

deze gereguleerde maximumprijzen voor het Eurodatatarief tot 30 juni 2017.

Or. en

**Amendement 34**  
**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 7 – lid 5**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

5. Een roamende klant kan verzoeken om over te stappen naar of van een Eurotarief. Elke overstap geschiedt binnen een werkdag na ontvangst van de aanvraag en is kosteloos en zonder dat er voorwaarden of beperkingen worden opgelegd op grond van andere bestaande elementen van het abonnement, met dien verstande dat wanneer een roamende klant die een abonnement heeft op een speciaal roamingpakket dat meer dan een roamingdienst omvat (namelijk spraaktelefonie, sms en/of data) wenst over te stappen op een Eurotarief, de thuisaanbieder deze klant ertoe kan verplichten af te zien van de voordelen van de andere elementen van het pakket. Een thuisaanbieder mag deze overstap uitstellen totdat het voorgaande roamingtarief voor een gespecificeerde minimumperiode van kracht is geweest. Deze minimumperiode mag niet langer zijn dan **drie maanden**.

*Amendement*

5. Een roamende klant kan verzoeken om over te stappen naar of van een Eurotarief. Elke overstap geschiedt binnen een werkdag na ontvangst van de aanvraag en is kosteloos en zonder dat er voorwaarden of beperkingen worden opgelegd op grond van andere bestaande elementen van het abonnement, met dien verstande dat wanneer een roamende klant die een abonnement heeft op een speciaal roamingpakket dat meer dan een roamingdienst omvat (namelijk spraaktelefonie, sms en/of data) wenst over te stappen op een Eurotarief, de thuisaanbieder deze klant ertoe kan verplichten af te zien van de voordelen van de andere elementen van het pakket. Een thuisaanbieder mag deze overstap uitstellen totdat het voorgaande roamingtarief voor een gespecificeerde minimumperiode van kracht is geweest. Deze minimumperiode mag niet langer zijn dan **twee maanden**.

Or. en

**Amendement 35**  
**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 8 – lid 1**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. Met ingang van 1 juli 2012 mag het gemiddelde wholesaletarief dat de exploitant van een bezocht netwerk de thuisaanbieder van een roamende klant mag aanrekenen voor de levering van een gereguleerd roaming sms-bericht dat

*Amendement*

1. Met ingang van 1 juli 2012 mag het gemiddelde wholesaletarief dat de exploitant van een bezocht netwerk de thuisaanbieder van een roamende klant mag aanrekenen voor de levering van een gereguleerd roaming sms-bericht dat

geïnitieerd wordt op dat bezochte netwerk, niet meer bedragen dan EUR 0,03 per sms-bericht. **Het maximale gemiddelde wholesaletarief voor het aanbieden van een gereguleerd roaming sms-bericht** wordt op **1 juli 2014** verlaagd tot EUR 0,02. Onverminderd **artikel 13** wordt het gereguleerde wholesaletarief voor het aanbieden van gereguleerde roaming sms-berichten tijdens de looptijd van deze verordening gehandhaafd op **EUR 0,02**.

geïnitieerd wordt op dat bezochte netwerk, niet meer bedragen dan EUR 0,03 per sms-bericht **en** wordt op **1 juli 2013** verlaagd tot EUR 0,02 **en op 1 juli 2014 tot 0,01 EUR**. Onverminderd **artikel 19** wordt het gereguleerde wholesaletarief voor het aanbieden van gereguleerde roaming sms-berichten tijdens de looptijd van deze verordening gehandhaafd op **EUR 0,01**.

Or. en

**Amendement 36**  
**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 9 – lid 2**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. **Met ingang van 1 juli 2012 mag** het retailtarief, exclusief btw, van een Euro-sms-tarief dat een thuisaanbieder zijn roamende klant in rekening mag brengen voor een gereguleerd roaming sms-bericht dat door die roamende klant is verzonden, **voor elk roaming sms-bericht verschillend zijn maar niet hoger liggen dan EUR 0,10**. Onverminderd **de artikelen 13 en 19** bedraagt het gereguleerde tariefplafond voor het Euro-sms-tarief **EUR 0,10** tot 30 juni 2016.

*Amendement*

2. Het retailtarief, exclusief btw, van een Euro-sms-tarief dat een thuisaanbieder zijn roamende klant in rekening mag brengen voor een gereguleerd roaming sms-bericht dat door die roamende klant is verzonden, **wordt verlaagd tot EUR 0,07 op 1 juli 2012, tot EUR 0,06 op 1 juli 2013 en tot EUR 0,05 op 1 juli 2014**. Onverminderd **artikel 19** bedraagt het gereguleerde tariefplafond voor het Euro-sms-tarief **EUR 0,05** tot 30 juni 2017.

Or. en

**Amendement 37**  
**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 9 – lid 6**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

6. Een roamende klant kan op elk moment verzoeken om over te stappen naar of van een Euro-sms-tarief. Elke overstap geschiedt binnen één werkdag na ontvangst van de aanvraag en is kosteloos en zonder dat er voorwaarden of beperkingen worden opgelegd op grond van elementen van het

*Amendement*

6. Een roamende klant kan op elk moment verzoeken om over te stappen naar of van een Euro-sms-tarief. Elke overstap geschiedt binnen één werkdag na ontvangst van de aanvraag en is kosteloos en zonder dat er voorwaarden of beperkingen worden opgelegd op grond van elementen van het

abonnement die geen betrekking hebben op roaming. Een thuisaanbieder mag deze overstap uitstellen totdat het voorgaande roamingtarief voor een gespecificeerde minimumperiode van kracht is geweest. Deze minimumperiode mag niet langer zijn dan **drie maanden**. Een Euro-sms-tarief kan altijd gecombineerd worden met een Eurotarief.

abonnement die geen betrekking hebben op roaming. Een thuisaanbieder mag deze overstap uitstellen totdat het voorgaande roamingtarief voor een gespecificeerde minimumperiode van kracht is geweest. Deze minimumperiode mag niet langer zijn dan **twee maanden**. Een Euro-sms-tarief kan altijd gecombineerd worden met een Eurotarief.

Or. en

**Amendement 38**  
**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 11 – lid 1**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. Het gemiddelde wholesaletarief dat de exploitant van een bezocht netwerk de thuisaanbieder van een roamende klant mag aanrekenen voor de levering van gereguleerde dataroamingdiensten door middel van dat bezochte netwerk, mag niet meer bedragen dan een preventief plafond van **EUR 0,30** vanaf 1 juli 2012, **0,20 EUR** vanaf 1 juli 2013 en 0,10 EUR vanaf 1 juli 2014 per megabyte verzonden data. Onverminderd **artikel 13** wordt het maximale gemiddelde wholesaletarief voor het aanbieden van gereguleerde dataroamingdiensten tijdens de looptijd van deze verordening gehandhaafd op EUR 0,10 per megabyte verzonden data.

*Amendement*

1. Het gemiddelde wholesaletarief dat de exploitant van een bezocht netwerk de thuisaanbieder van een roamende klant mag aanrekenen voor de levering van gereguleerde dataroamingdiensten door middel van dat bezochte netwerk, mag niet meer bedragen dan een preventief plafond van **EUR 0,25** vanaf 1 juli 2012, **0,15 EUR** vanaf 1 juli 2013 en 0,10 EUR vanaf 1 juli 2014 per megabyte verzonden data. Onverminderd **artikel 19** wordt het maximale gemiddelde wholesaletarief voor het aanbieden van gereguleerde dataroamingdiensten tijdens de looptijd van deze verordening gehandhaafd op EUR 0,10 per megabyte verzonden data.

Or. en

**Amendement 39**  
**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 12 – lid 2 – alinea 1**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

Met ingang van 1 juli 2012 bedraagt het retailtarief (exclusief btw) van een Eurodatatarief dat een thuisaanbieder zijn roamende klanten voor het aanbieden van gereguleerde roamingdatadiensten mag

*Amendement*

Met ingang van 1 juli 2012 bedraagt het retailtarief (exclusief btw) van een Eurodatatarief dat een thuisaanbieder zijn roamende klanten voor het aanbieden van gereguleerde roamingdatadiensten mag

aanrekenen maximum **EUR 0,90** per megabyte. Het prijsplafond voor data wordt op respectievelijk 1 juli 2013 en 1 juli 2014 verlaagd tot **EUR 0,70** en **EUR 0,50**, per gebruikte megabyte. Onverminderd **de artikelen 13 en 19** bedraagt het gereguleerde tariefplafond **EUR 0,50** per megabyte tot 30 juni 2016.

aanrekenen maximum **EUR 0,50** per megabyte. Het prijsplafond voor data wordt op respectievelijk 1 juli 2013 en 1 juli 2014 verlaagd tot **EUR 0,30** en **EUR 0,20**, per gebruikte megabyte. Onverminderd **artikel 19** bedraagt het gereguleerde tariefplafond **EUR 0,20** per megabyte tot 30 juni 2017.

Or. en

**Amendement 40**  
**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 12 – lid 5**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

5. Een roamende klant kan op elk moment verzoeken om over te stappen naar of van een Eurodatatarief met inachtneming van de contractuele voorwaarden. Elke overstap geschiedt binnen één werkdag na ontvangst van de aanvraag en is kosteloos en zonder dat er voorwaarden of beperkingen worden opgelegd op grond van elementen van het abonnement die geen betrekking hebben op roaming. Een thuisaanbieder mag deze overstap uitstellen totdat het voorgaande roamingtarief voor een gespecificeerde minimumperiode *van drie maanden* van kracht is geweest. Deze minimumperiode mag niet langer zijn dan **drie maanden**. Een Eurodatatarief kan altijd gecombineerd worden met een Euro-sms-tarief en een Eurotarief.

*Amendement*

5. Een roamende klant kan op elk moment verzoeken om over te stappen naar of van een Eurodatatarief met inachtneming van de contractuele voorwaarden. Elke overstap geschiedt binnen één werkdag na ontvangst van de aanvraag en is kosteloos en zonder dat er voorwaarden of beperkingen worden opgelegd op grond van elementen van het abonnement die geen betrekking hebben op roaming. Een thuisaanbieder mag deze overstap uitstellen totdat het voorgaande roamingtarief voor een gespecificeerde minimumperiode van kracht is geweest. Deze minimumperiode mag niet langer zijn dan **twee maanden**. Een Eurodatatarief kan altijd gecombineerd worden met een Euro-sms-tarief en een Eurotarief.

Or. en

*Motivering*

*De overstap naar of van een Eurodatatarief moet binnen maximaal een werkdag mogelijk zijn. Indien een klant geabonneerd is op een binnenlands pakket waarin andere roamingtarieven zijn begrepen dan het Eurotarief, het Euro-sms-tarief of het Eurodatatarief, is de voor de overstap voorgestelde periode van drie maanden te lang en mag daarom niet meer dan twee maanden bedragen.*

**Amendement 41**  
**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 13**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**Artikel 13**

**Schrappen**

***Voorwaarden voor een snellere opheffing van de maximale wholesale- en retailtarieven***

***1. Om de ontwikkeling van de concurrentie op de roamingmarkten te beoordelen zal het BEREC regelmatig gegevens verzamelen over de ontwikkeling van de retail- en wholesaletarieven voor spraak-, sms- en dataroamingdiensten. Deze gegevens worden minstens tweemaal per jaar meegedeeld aan de Commissie. De Commissie maakt deze gegevens bekend.***

***2. Indien het gemiddelde wholesaletarief voor een van de roamingdiensten (spraak, sms of data) voor ongelijk verkeer tussen exploitanten die niet tot eenzelfde groep behoren na 30 juni 2018 daalt tot 75% of minder van het maximale wholesaletarief als bedoeld in artikel 6, lid 2, artikel 8, lid 1, en artikel 11, lid 1, worden de wholesaletariefplafonds voor de betrokken roamingdiensten opgeheven. De Commissie gaat op basis van de door het BEREC verzamelde marktgegevens regelmatig na of aan deze voorwaarde is voldoen en publiceert in reeks C van het Publicatieblad van de Europese Unie onverwijld de gegevens die aantonen dat de maximale wholesaletarieven niet langer van toepassing zijn voor de betrokken dienst.***

***3. Indien, na de invoering van de afzonderlijke verkoop van roamingdiensten als bedoeld in artikel 5, het gemiddelde retailtarief op EU-niveau voor 1 juli 2016 daalt tot 75% of minder van het maximale retailtarief dat is vastgesteld in de artikel 7, lid 2, artikel 9, lid 2, en artikel 12, lid 2, worden de***

*retailtariefplafonds voor die roamingdiensten opgeheven. De Commissie gaat op basis van de door het BEREC verzamelde marktgegevens regelmatig na of aan deze voorwaarde is voldoen en publiceert in reeks C van het Publicatieblad van de Europese Unie onverwijld de gegevens die aantonen dat de maximale retailtarieven niet langer van toepassing zijn voor de betrokken dienst.*

*4. De betrokken tariefplafonds worden opgeheven met ingang van de eerste dag van de maand na publicatie van de gegevens die aantonen dat de voorwaarden van de leden 2 en 3 volledig zijn vervuld.*

Or. en

#### *Motivering*

*Als de concurrentie zich volgens de verwachtingen ontwikkelt en de prijzen duidelijk tot onder de tariefplafonds dalen, worden deze plafonds automatisch minder belangrijk. Het is technisch lastig een goede formulering te vinden voor de mogelijkheid om de maximale tarieven sneller op te heffen, en de maatstaf die de Commissie voor de concurrentie voorstelt (drempel van 75%) snijdt geen hout. De mogelijkheid tot snellere opheffing van de maxima moet daarom worden gekoppeld aan de evaluatie waarin artikel 19 voorziet (voorgesteld wordt dit artikel uit te breiden en daarin het rapportagevereiste voor het BEREC op te nemen, dat de Commissie in artikel 13, lid 1, voorstelt).*

#### **Amendement 42** **Voorstel voor een verordening** **Artikel 14 – titel**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

Transparantie van de retailtarieven voor **gereguleerde** roamingoproepen en sms-berichten

*Amendement*

Transparantie van de retailtarieven voor roamingoproepen en sms-berichten

Or. en

#### **Amendement 43** **Voorstel voor een verordening** **Artikel 14 – lid 1 – alinea 1**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

Om een roamende klant attent te maken op het feit dat hij roamingkosten zal moeten betalen wanneer hij een oproep initieert of ontvangt of wanneer hij een sms-bericht verzendt, verstrekt elke thuisaanbieder, behalve wanneer de klant hem heeft laten weten dat hij deze dienst niet wenst te gebruiken, de klant, zodra deze een **andere lidstaat** dan **die** van zijn thuisnetwerk binnengaat, automatisch, zonder onnodige vertraging en kosteloos via een berichtendienst basale gepersonaliseerde prijsinformatie over de roamingtarieven (inclusief btw) die van toepassing zijn op het initiëren en ontvangen van oproepen en op het verzenden van sms-berichten door deze klant in **de** bezochte **lidstaat**.

*Amendement*

Om een roamende klant attent te maken op het feit dat hij roamingkosten zal moeten betalen wanneer hij een oproep initieert of ontvangt of wanneer hij een sms-bericht verzendt, verstrekt elke thuisleverancier, behalve wanneer de klant zijn thuisaanbieder heeft laten weten dat hij deze dienst niet wenst te gebruiken, de klant, zodra deze een **ander land** dan **dat** van zijn thuisnetwerk binnengaat, automatisch, zonder onnodige vertraging en kosteloos via een berichtendienst basale gepersonaliseerde prijsinformatie over de roamingtarieven (inclusief btw) die van toepassing zijn op het initiëren en ontvangen van oproepen en op het verzenden van sms-berichten door deze klant in **het** bezochte **land**.

Or. en

**Amendement 44**  
**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 14 – lid 1 – alinea 2 – letter b**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

b) het verzenden van roaming sms-berichten terwijl hij zich in **de** bezochte **lidstaat** bevindt.

*Amendement*

b) het verzenden van roaming sms-berichten terwijl hij zich in **het** bezochte **land** bevindt.

Or. en

**Amendement 45**  
**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 14 – lid 1 – alinea 3**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

Zij omvat verder het in lid 2 bedoelde gratis telefoonnummer waar de klant meer gedetailleerde informatie kan verkrijgen en informatie over de mogelijkheid nooddiensten te bereiken door het gratis

*Amendement*

Zij omvat verder het in lid 2 bedoelde gratis telefoonnummer waar de klant meer gedetailleerde informatie kan verkrijgen en, **indien van toepassing**, informatie over de mogelijkheid nooddiensten te bereiken door het gratis Europese alarmnummer 112

Europese alarmnummer 112 te kiezen.

te kiezen.

Or. en

**Amendement 46**  
**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 14 – lid 2**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. In aanvulling op het bepaalde in lid 1 heeft de klant, waar in de Unie hij zich ook bevindt, het recht om door middel van een mobiel telefoongesprek of via sms kosteloos meer gedetailleerde gepersonaliseerde prijsinformatie over de in het bezochte netwerk toepasselijke roamingtarieven voor telefoongesprekken, sms, mms en andere datacommunicatiediensten alsmede informatie over de op grond van deze verordening toepasselijke transparantiemaatregelen te vragen en te ontvangen. Voor een dergelijk verzoek wordt een gratis nummer gebruikt dat de thuisaanbieder voor dat doel beschikbaar stelt. De bij lid 1 opgelegde verplichtingen zijn niet van toepassing op apparatuur voor communicatie van machine naar machine (M2M) **die gebruik maakt van mobiele communicatie.**

*Amendement*

2. In aanvulling op het bepaalde in lid 1 heeft de klant, waar in de Unie hij zich ook bevindt, het recht om door middel van een mobiel telefoongesprek of via sms kosteloos meer gedetailleerde gepersonaliseerde prijsinformatie over de in het bezochte netwerk toepasselijke roamingtarieven voor telefoongesprekken, sms, mms en andere datacommunicatiediensten alsmede informatie over de op grond van deze verordening toepasselijke transparantiemaatregelen te vragen en te ontvangen. Voor een dergelijk verzoek wordt een gratis nummer gebruikt dat de thuisaanbieder voor dat doel beschikbaar stelt. De bij lid 1 opgelegde verplichtingen zijn niet van toepassing op apparatuur voor communicatie van machine naar machine (M2M) **of op andere apparatuur die de sms-functie niet ondersteunt.**

Or. en

**Amendement 47**  
**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 15 – lid 1 – alinea 1**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

In overeenstemming met de leden 2 en 3 zorgen thuisaanbieders ervoor dat hun roamende klanten zowel vóór als na de sluiting van een overeenkomst naar behoren worden voorgelicht over de tarieven die van toepassing zijn op hun gebruik van **gereguleerde**

*Amendement*

In overeenstemming met de leden 2 en 3 zorgen thuisaanbieders ervoor dat hun roamende klanten zowel vóór als na de sluiting van een overeenkomst naar behoren worden voorgelicht over de tarieven die van toepassing zijn op hun gebruik van dataroamingdiensten, zodat



dataroamingdiensten, zodat deze een beter inzicht krijgen in de financiële gevolgen van dat gebruik en hun uitgaven voor **gereguleerde** dataroamingdiensten kunnen bewaken en beheersen. Het in lid 3 bedoelde preventieve mechanisme is **niet** van toepassing op pre-paid-klienten.

deze een beter inzicht krijgen in de financiële gevolgen van dat gebruik en hun uitgaven voor dataroamingdiensten kunnen bewaken en beheersen. Het in lid 3 bedoelde preventieve mechanisme is **zowel** van toepassing op pre-paid-klienten **als op post-paid-klienten**.

Or. en

**Amendement 48**  
**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 15 – lid 2 – alinea 1**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

De roamende klant wordt via een automatisch bericht van de thuisaanbieder meegedeeld dat hij aan het roamen is en ontvangt basale gepersonaliseerde informatie over de tarieven die van toepassing zijn op de levering van **gereguleerde** dataroamingdiensten aan hem in de desbetreffende lidstaat, behalve wanneer de klant zijn thuisaanbieder heeft laten weten dat hij deze informatie niet wenst te ontvangen.

*Amendement*

De roamende klant wordt via een automatisch bericht van de thuisaanbieder meegedeeld dat hij aan het roamen is en ontvangt basale gepersonaliseerde informatie over de tarieven die van toepassing zijn op de levering van dataroamingdiensten aan hem in de desbetreffende lidstaat, behalve wanneer de klant zijn thuisaanbieder heeft laten weten dat hij deze informatie niet wenst te ontvangen.

Or. en

**Amendement 49**  
**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 15 – lid 2 – alinea 2**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

De roamende klant ontvangt dergelijke gepersonaliseerde basale tariefinformatie op zijn mobiele telefoon of een ander toestel, bijvoorbeeld via een sms-bericht, een e-mail of een pop-upvenster op de computer, telkens wanneer hij een **andere lidstaat** binnengaat dan **die** van zijn thuisnetwerk en aldaar voor het eerst gebruik begint te maken van een **gereguleerde** dataroamingdienst. De informatie wordt kosteloos, verstrekt op het moment dat de roamende klant gebruik

*Amendement*

De roamende klant ontvangt dergelijke gepersonaliseerde basale tariefinformatie op zijn mobiele telefoon of een ander toestel, bijvoorbeeld via een sms-bericht, een e-mail of een pop-upvenster op de computer, telkens wanneer hij een **ander land** binnengaat dan **dat** van zijn thuisnetwerk en aldaar voor het eerst gebruik begint te maken van een dataroamingdienst. De informatie wordt kosteloos verstrekt op het moment dat de roamende klant gebruik begint te maken

begint te maken van een **gereguleerde** dataroamingdienst, op zodanige wijze dat de ontvangst en het begrip ervan worden vergemakkelijkt.

van een dataroamingdienst, op zodanige wijze dat de ontvangst en het begrip ervan worden vergemakkelijkt.

Or. en

**Amendement 50**  
**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 15 – lid 3 – alinea 1**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

Iedere thuisaanbieder verschaft al zijn roamende klanten de gelegenheid vrijwillig en kosteloos te kiezen voor een faciliteit die informatie geeft over de totale consumptie uitgedrukt in hoeveelheden of in de munteenheid waarin de roamende klant wordt gefactureerd voor **gereguleerde** dataroamingdiensten, en die waarborgt dat de totale uitgaven voor **gereguleerde** dataroamingdiensten in een gespecificeerde gebruiksperiode zonder de uitdrukkelijke toestemming van de klant een bepaald maximumbedrag niet overschrijden.

*Amendement*

Iedere thuisaanbieder verschaft al zijn roamende klanten de gelegenheid vrijwillig en kosteloos te kiezen voor een faciliteit die informatie geeft over de totale consumptie uitgedrukt in hoeveelheden of in de munteenheid waarin de roamende klant wordt gefactureerd voor dataroamingdiensten **op particuliere schaal die binnen en buiten de Unie worden aangeboden**, en die waarborgt dat de totale uitgaven voor **deze** dataroamingdiensten **op particuliere schaal** in een gespecificeerde gebruiksperiode zonder de uitdrukkelijke toestemming van de klant een bepaald maximumbedrag niet overschrijden.

Or. en

*Motivering*

*Uitbreiding van de overschrijdingswaarschuwing tot buiten het grondgebied van de EU om onverwacht hoge rekeningen te voorkomen.*

**Amendement 51**  
**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 15 – lid 3 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**3 bis. Dit artikel geldt ook voor klanten die gebruikmaken van dataroamingdiensten die door een thuisaanbieder buiten de Unie worden aangeboden.**

**Amendement 52**  
**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 18 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**Artikel 18 bis**

***Uitoefening van de delegatie***

- 1. De bevoegdheid om gedelegeerde handelingen vast te stellen wordt aan de Commissie toegekend onder de in dit artikel neergelegde voorwaarden.***
- 2. De in artikel 5 bedoelde bevoegdheid om gedelegeerde handelingen vast te stellen wordt voor de geldigheidsduur van deze verordening aan de Commissie toegekend.***
- 3. Zodra de Commissie een gedelegeerde handeling heeft vastgesteld, stelt zij het Europees Parlement en de Raad daarvan gelijktijdig in kennis.***
- 4. Een gedelegeerde handeling treedt alleen in werking indien het Europees Parlement of de Raad binnen een termijn van twee maanden na de kennisgeving van de handeling aan het Europees Parlement en de Raad daartegen geen bezwaar heeft gemaakt, of indien zowel het Europees Parlement als de Raad voor het verstrijken van de termijn van twee maanden de Commissie hebben medegedeeld dat zij daartegen geen bezwaar zullen maken. Op initiatief van het Europees Parlement of de Raad wordt deze termijn met twee maanden verlengd.***

Or. en

**Amendement 53**  
**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 19 – lid 1 – inleidende formule**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. De Commissie evalueert de resultaten van deze verordening en brengt daarover, na inspraak van het publiek, uiterlijk op **30 juni 2015** verslag uit aan het Europees Parlement en de Raad. De Commissie beoordeelt met name of de doelstellingen van deze verordening verwezenlijkt zijn. In dit verband evalueert zij onder meer het volgende:

*Amendement*

1. De Commissie evalueert de resultaten van deze verordening en brengt daarover, na inspraak van het publiek, uiterlijk op **30 juni 2016** verslag uit aan het Europees Parlement en de Raad. De Commissie beoordeelt met name of de doelstellingen van deze verordening verwezenlijkt zijn. In dit verband evalueert zij onder meer het volgende:

Or. en

*Motivering*

*Aangezien er in 2014 nog structurele aanpassingen plaatsvinden, is het prematuur om het effect op de roamingmarkt al in 2015 te beoordelen. De evaluatie moet daarom later worden uitgevoerd, op zijn vroegst in 2016, wanneer er meer zicht is op het functioneren van de markt. Essentieel is dat de maximumtarieven pas worden geschrapd als er concurrentie op de markt is.*

**Amendement 54**  
**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 19 – lid 1 – streepje 1**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

– de ontwikkeling van de wholesale- en retailtarieven voor de levering aan roamende klanten van spraaktelefonie-, sms- en datacommunicatiediensten en de overeenkomstige ontwikkelingen op het gebied van mobiele-communicatiediensten op nationaal niveau in de lidstaten, opgesplitst naar post-paid- en pre-paid-klienten, alsook de ontwikkelingen op het gebied van de kwaliteit en snelheid van deze diensten;

*Amendement*

– de ontwikkeling van **en de te verwachten toekomstige trends in** de wholesale- en retailtarieven voor de levering aan roamende klanten van spraaktelefonie-, sms- en datacommunicatiediensten en de overeenkomstige ontwikkelingen op het gebied van mobiele-communicatiediensten op nationaal niveau in de lidstaten, opgesplitst naar post-paid- en pre-paid-klienten, alsook de ontwikkelingen op het gebied van de kwaliteit en snelheid van deze diensten;

Or. en

**Amendement 55**  
**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 19 – lid 2**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. Indien uit het verslag blijkt dat de **structurele** maatregelen waarin deze verordening voorziet, niet volstaan om de concurrentie op de roamingmarkt ten behoeve van de Europese consument aan te zwengelen, *kan* de Commissie passende voorstellen *indienen* bij het Europees Parlement en de Raad om dit probleem aan te pakken. Zij zal met name onderzoeken of de structurele maatregelen moeten worden gewijzigd, dan wel of de looptijd van een van de in de artikelen 7, 9 en 12 bedoelde retailtariefplafonds moet worden verlengd.

*Amendement*

2. Indien uit het verslag blijkt dat de maatregelen waarin deze verordening voorziet, niet volstaan om de concurrentie op de roamingmarkt ten behoeve van de Europese consument aan te zwengelen, *dient* de Commissie passende voorstellen *in* bij het Europees Parlement en de Raad om dit probleem aan te pakken. Zij zal met name onderzoeken of de structurele maatregelen moeten worden gewijzigd **of met nieuwe aangevuld**, dan wel of de looptijd van een van de in de artikelen **6 tot en met 9, 11** en 12 bedoelde **wholesale- of** retailtariefplafonds moet worden verlengd.

Or. en

**Amendement 56**  
**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 19 – lid 3**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

3. Bovendien legt de Commissie **om de twee jaar na het in lid 1 bedoelde verslag** een verslag voor aan het Europees Parlement en de Raad over de werking van de verordening. **Dat** verslag bevat een overzicht van het toezicht op de levering van roamingdiensten in de Unie en een beoordeling van de vooruitgang die geboekt is bij de verwezenlijking van de doelstellingen van deze verordening, waarbij ook de in lid 1 bedoelde zaken aan de orde komen.

*Amendement*

3. Bovendien legt de Commissie **binnen twee jaar te rekenen vanaf [datum van inwerkingtreding van deze verordening]** een **tussentijds** verslag voor aan het Europees Parlement en de Raad over de werking van de verordening **en brengt zij vervolgens om de twee jaar na het in lid 1 bedoelde verslag verslag uit**. **Elk** verslag bevat een overzicht van het toezicht op de levering van roamingdiensten in de Unie en een beoordeling van de vooruitgang die geboekt is bij de verwezenlijking van de doelstellingen van deze verordening, waarbij ook de in lid 1 bedoelde zaken aan de orde komen.

Or. en

**Amendement 57**  
**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 19 – lid 3 bis (nieuw)**

***3 bis. Om de ontwikkeling van de concurrentie op de roamingmarkten te beoordelen, verzamelt het BEREC regelmatig gegevens over de ontwikkeling van de retail- en wholesaletarieven voor spraak-, sms- en dataroamingdiensten. Deze gegevens worden minstens tweemaal per jaar meegedeeld aan de Commissie. De Commissie maakt deze gegevens bekend.***

Or. en

*Motivering*

*De evaluatie moet een jaar worden uitgesteld om de ontwikkeling van de concurrentie op de diverse onderdelen van de roamingmarkt volledig te kunnen beoordelen. Ook moet de evaluatie breder worden opgezet, zodat de Commissie niet alleen moet nagaan of de looptijd van de preventieve tariefplafonds moet worden verlengd en of de structurele maatregelen moeten worden veranderd, maar ook of de tariefplafonds moeten worden aangepast als ze niet kunnen worden afgeschaft, en of er bijkomende structurele maatregelen moeten worden ingevoerd. Regelmatige verslagen van het BEREC moet als leidraad voor de Commissie dienen (deze bepaling is ontleend aan het door de Commissie voorgestelde artikel 13).*

## TOELICHTING

### I. Inleiding

Miljoenen mensen in Europa gebruiken dagelijks een mobiele telefoon om te bellen, sms-berichten te versturen en te ontvangen of op internet te surfen. En het aantal gebruikers van mobiele internetdiensten wordt elke dag groter. Daardoor groeit ook de groep potentiële gebruikers van roamingdiensten voortdurend. Zo heeft in een recente Eurobarometer-enquête over roaming bijna drie kwart van de respondenten geantwoord dat zij tijdens hun laatste vakantie gebruik hebben gemaakt van diensten voor gespreksafgifte, versturen van tekstberichten of surfen op internet<sup>1</sup>.

Niettemin zetten de meeste Europeanen in het buitenland deze diensten op hun mobiel uit, omdat zij bang zijn voor torenhoge rekeningen. Want vaak ontvangen burgers na hun terugkeer uit het buitenland een enorme rekening voor de mobiele diensten waarvan zij in het buitenland gebruik hebben gemaakt. Wat dataroaming betreft, vindt slechts een minderheid van 19% van de gebruikers die in het buitenland via hun mobiel op internet surfen, de in rekening gebrachte tarieven billijk<sup>2</sup>. Volgens de Commissie bedragen momenteel de gemiddelde kosten per megabyte meer dan 2 euro en in extreme gevallen zelfs 12 euro<sup>3</sup>. Deze misstand wordt vooral in de hand gewerkt door het feit dat er op de roamingmarkt nog steeds te weinig concurrentie is.

Te hoge roamingtarieven waardoor er in de EU maar weinig van roamingdiensten gebruik wordt gemaakt, zijn noch voor de Europese consument noch voor de Europese economie van voordeel. Deze ontwikkeling strookt niet met het idee van een digitale Europese interne markt.

Het onderhavige voorstel voor een verordening wil hierop een antwoord bieden. Verregaande harmonisering van de tarieven voor roamingdiensten en binnenlandse mobiele telefoniediensten tot 2015 heeft de Commissie al in haar Digitale agenda voor Europa<sup>4</sup> uit 2010 als doelstelling aangemerkt. Ook het Europees Parlement vraagt hierom al jaren en heeft er bij de Commissie op aangedrongen daartoe wetgevingsvoorstellen in te dienen.

### II. Het huidige rechtskader en de gevolgen voor de roamingmarkt

Al in juni 2007 heeft het Europees Parlement samen met de Raad een eerste verordening goedgekeurd betreffende roaming op openbare mobiele telefoonnetwerken binnen de Gemeenschap<sup>5</sup>. Doel van deze verordening was een soepele werking van de interne markt, een sterke bescherming van de consument en een meer concurrerende en transparante markt. De Commissie heeft in 2008 de effecten van de verordening geëvalueerd, waarbij bleek dat er nog steeds geen behoorlijke concurrentie was. Daarom heeft zij verdere voorstellen tot wijziging van de roamingverordening<sup>6</sup> ingediend. Deze wijzigingen hebben het Europees Parlement en de

<sup>1</sup> Speciale Eurobarometer 356, „Report on Roaming 2010“, februari 2011, [http://ec.europa.eu/public\\_opinion/archives/ebs/ebs\\_356\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/public_opinion/archives/ebs/ebs_356_en.pdf).

<sup>2</sup> Zie voetnoot 1.

<sup>3</sup> Commissie, Tussentijds verslag over de ontwikkeling van roamingdiensten binnen de Europese Unie, juni 2010, <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=COM:2010:0356:FIN:nl:PDF>.

<sup>4</sup> Commissie, Een digitale agenda voor Europa, mei 2010, <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=COM:2010:0245:FIN:NL:PDF>.

<sup>5</sup> Verordening (EG) nr. 717/2007, <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:32007R0717:NL:NOT>.

<sup>6</sup> Verordening (EG) nr. 544/2009, <http://eur->

Raad in juni 2009 goedgekeurd. Daarbij ging het om een verlenging van de geldigheidsduur van de verordening en uitbreiding van het toepassingsgebied met sms- en dataroamingdiensten. Deze gewijzigde dataroamingverordening loopt op 30 juni 2012 af.

In de thans geldende roamingverordening zijn prijsplafonds vastgesteld voor de wholesale- en retailtarieven voor spraaktelefonie- en sms-roamingdiensten. Ook voor dataroaming is een prijsplafond vastgesteld, maar alleen op wholesaleniveau.

Verder zijn er ten behoeve van de consument bepalingen inzake transparantie vastgesteld. Zo moeten de exploitanten hun klanten informatie over roamingtarieven sturen, zodra zij de grens met een andere lidstaat passeren. Bovendien geldt ter voorkoming van torenhoge rekeningen standaard een kostenplafond voor dataroamingdiensten van 50 euro voor alle klanten die niet al voor een ander maximumbedrag hebben gekozen.

Blijkens het tussentijdse verslag over de ontwikkeling van roamingdiensten binnen de EU<sup>1</sup>, dat de Commissie in juli 2011 heeft gepubliceerd, hebben de aanbieders van mobiele telefonie in de EU hun roamingtarieven overeenkomstig de door de EU ingevoerde prijsplafonds verlaagd. Maar nog steeds zoekt de consument tevergeefs naar tarieven die werkelijk duidelijk onder de maximumtarieven liggen. De Commissie schrijft dit vooral toe aan een onvoldoende ontwikkelde concurrentie op de roamingmarkt en het voortbestaan van structurele problemen.

### III. Het voorstel van de Commissie voor een herschikking van de roamingverordening

Om voor meer concurrentie te zorgen, stelt de Commissie met haar verordeningvoorstel een tweeledige aanpak voor: het ligt in de bedoeling dat er naast de al bestaande prijsplafonds nu ook structurele maatregelen worden getroffen.

#### 1. Structurele maatregelen

In het verordeningvoorstel worden twee concrete structurele maatregelen genoemd waarmee het onderliggende probleem van de gebrekkige concurrentie op de roamingmarkt in de EU moet worden aangepakt. De rapporteur juicht deze nieuwe, innovatieve benadering toe, maar is van mening dat de voorgestelde uitvoeringsmaatregelen voor verbetering vatbaar zijn.

##### *a) Wholesale roamingtoegang*

Alternatieve exploitanten die niet over een eigen net beschikken (bijv. exploitanten van een virtueel mobiel netwerk – MVNO), moeten gemakkelijker toegang tot de roamingmarkt kunnen krijgen doordat exploitanten in andere lidstaten hun tegen gereguleerde wholesaleprijzen toegang moeten geven tot hun net ("wholesale roamingtoegang"). Dit moet resulteren in meer concurrentie tussen de exploitanten op de roamingmarkt, zodat er meer prikkels ontstaan om de klanten aantrekkelijkere prijzen en diensten aan te bieden.

Om te garanderen dat alle alternatieve exploitanten in dezelfde mate toegang krijgen tot het wholesaleniveau, moet de maatregel die de markttoegang regelt, naar het oordeel van de

---

[lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2009:167:0012:0023:NL:PDF](http://lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2009:167:0012:0023:NL:PDF).

<sup>1</sup> Commissie, Tussentijds verslag over de ontwikkeling van roamingdiensten binnen de Europese Unie, juni 2010, <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=COM:2010:0356:FIN:nl:PDF>.



rapporteur worden aangevuld met een verplichting om niet te discrimineren. Daarmee zou deze maatregel in overeenstemming zijn met de bepalingen van de toegangsrichtlijn<sup>1</sup> uit 2002. Een verplichting tot toegangsverlening kan alleen het gewenste succes hebben als de netexploitanten worden verplicht om alle aanvragen van alternatieve exploitanten op gelijke wijze te behandelen.

#### *b) Afzonderlijke verkoop van roamingdiensten*

De tweede structurele maatregel betreft het retailniveau. Voortaan moeten klanten roamingdiensten ook bij een andere exploitant kunnen inkopen dan hun aanbieder van binnenlandse diensten. Een klant zou dan dus bij een concurrerende exploitant een gunstiger roamingcontract kunnen afsluiten dat gescheiden is van zijn nationale mobiele telefoniediensten ("afzonderlijke verkoop van roamingdiensten").

Principieel beschouwt de rapporteur deze ontkoppeling als een geschikte maatregel. De vraag is in hoeverre de technische uitvoering al in de verordening moet worden vastgesteld. De rapporteur is van mening dat gezien de snelle technologische ontwikkelingen op dit moment het EU-roamingprofiel door BEREC in nauwe samenwerking met de Commissie moet worden vastgesteld. In de roamingverordening moeten uitsluitend de beginselen worden geformuleerd waaraan een toekomstige technische oplossing moet voldoen (bijv. behoud van telefoonnummer).

## 2. Maximumprijzen

Totdat de structurele maatregelen volledig effect sorteren en de concurrentie lagere prijzen voor de eindgebruiker oplevert, moet het verordeningvoorstel ervoor zorgen dat de huidige maximumtarieven (wholesale en retail) voor spraaktelefonie- en sms-diensten stapsgewijs worden verlaagd en dat voor het eerst een plafond gaat gelden voor de retailtarieven voor mobiele datadiensten. De Commissie stelt voor dat een roamingklant in het buitenland vanaf juli 2014 hoogstens 0,24 euro per minuut betaalt voor een geïnitieerd gesprek, maximaal 0,10 euro voor een binnenkomend gesprek, maximaal 0,10 euro voor het versturen van tekstberichten en maximaal 0,50 euro per megabyte voor het downloaden van data en surfen op internet.

De rapporteur juicht het toe dat nu voor het eerst ook de maximumretailtarieven voor dataroaming in de hele EU gereguleerd zullen worden. De diensten voor dataroaming gaven in 2009 een groei van meer dan 40% te zien<sup>2</sup>. Gezien de verspreiding van smartphones en andere mobiele apparatuur zal deze trend waarschijnlijk aanhouden. Regulering van de tarieven voor het downloaden van data in het buitenland is daarom dringend noodzakelijk.

De rapporteur is echter van mening dat de maximumprijzen die de Commissie voorstelt, niet ambitieus genoeg zijn. Uit onafhankelijk onderzoek blijkt dat de werkelijke kosten die de exploitanten gemiddeld in Europa moeten maken om roamingdiensten aan te bieden, ver onder de plafonds liggen die voor de wholesaletarieven worden voorgesteld. Met name de voorgestelde retailtarieven voor dataroamingdiensten zijn naar het oordeel van de rapporteur veel te hoog. Marges die vier- tot vijfmaal zo hoog zijn als de wholesaleprijs, vallen niet te rechtvaardigen.

---

<sup>1</sup> Richtlijn 2002/19/EG, <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2002:108:0007:0007:NL:PDF>.

<sup>2</sup> Commissie, Tussentijds verslag over de ontwikkeling van roamingdiensten binnen de Europese Unie, juni 2010, <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=COM:2010:0356:FIN:nl:PDF>.

De rapporteur pleit daarom voor lagere maximumtarieven (zowel wholesale als retail) voor spraaktelefonie-, sms- en met name dataroamingdiensten. Tegelijk neemt zij evenwel in aanmerking dat een adequate winstmarge voor de exploitanten gegarandeerd moet zijn als compensatie voor hun investeringen in de uitbreiding van de netten.

### 3. Maatregelen ter verbetering van transparantie en consumentenbescherming

De vigerende roamingverordening bevat een aantal transparantiebepalingen die hebben bijgedragen tot een behoorlijk niveau van consumentenbescherming. Naast een mededeling over de roamingtarieven voor spraaktelefonie-, sms- en datadiensten wanneer men in het mobiele net van een buitenlandse exploitant terechtkomt, is bijvoorbeeld een blokkeermechanisme ingevoerd dat inhoudt dat gebruikers die door het gebruik van hun mobiele internetdiensten een bepaald kostenplafond hebben bereikt, moeten aangeven of zij nog verder van dataroamingdiensten gebruik willen maken.

In aanvulling op de nieuw in te voeren structurele maatregelen moeten er naar de mening van de rapporteur verdere inspanningen op het gebied van de transparantie worden geleverd. In de eerste plaats is er behoefte aan eenvoudig te begrijpen informatie over de nieuwe mogelijkheden die de klant door de ontkoppeling krijgt. De rapporteur is er voorstander van dat roamingcontracten voortaan overzichtelijk worden opgesteld en ongecompliceerd worden geformuleerd.

Wat de waarschuwing voor torenhoge rekeningen betreft, wordt in het verslag gesteld dat zo'n waarschuwing ook moet worden gegeven als van diensten buiten de EU gebruik wordt gemaakt. Verder moet het in de toekomst bij deze waarschuwing niet alleen gaan om de kosten van dataroaming, maar moeten ook de uitgaven voor spraaktelefonie- en sms-diensten worden meegenomen. En niet onbelangrijk: naast pre-paid-klienten, moeten ook post-paid-klienten van dit waarschuwingssysteem kunnen profiteren.